



THEATER
FEDERATIOUN

THEATER FEDERATIOUN

Conférence de presse 2 septembre 2020

Retour sur le travail effectué depuis le confinement à la THEATER FEDERATIOUN.....	2
Présentation de la THEATER FEDERATIOUN	5
❖ Conférence de presse à venir des membres de la THEATER FEDERATIOUN.....	8
Calendrier de la THEATER FEDERATIOUN.....	9
❖ Lancement de la saison théâtrale „Theaterfest“	10
❖ Assemblée générale CITF à Limoges	12
❖ Réunion Quintessence.....	14
❖ Assises Théâtre	16
❖ Journées du théâtre	17
❖ Festival Off d'Avignon	18
❖ Internationale Tanzmesse nrw Düsseldorf	20
❖ Lëtzebuenger Theaterpräisser	21



THEATER
FEDERATIOUN

Retour sur le travail effectué depuis le confinement à la THEATER FEDERATIOUN

Des mois sans spectacles, mais très intenses

Malgré l'absence de manifestations culturelles, la période du confinement et du déconfinement a été intense pour la THEATER FEDERATIOUN.

Une réunion plénière a été organisée tous les mois, tandis que le Conseil d'administration s'est réuni tous les 15 jours. Un rythme bien plus élevé qu'à l'accoutumée.

Les discussions ont été intenses en cette période pleine d'interrogations. Ces différentes réunions ont permis aux membres de partager des expériences – ce qui a été annulé, reporté ou, un temps, maintenu –, d'échanger des avis – d'interprétation sur les termes de projets de loi, sur le comment et sur quoi communiquer, sur comment préparer sa saison 2020/21... – et de chercher des réponses communes à des sujets jamais rencontrés auparavant – frais engagés, maintien des conventions, recommandations sur le paiement des artistes, stratégie de reprise, etc...

De nouveaux groupes de travail

Pour répondre aux besoins des membres, la THEATER FEDERATIOUN a mis en place deux nouveaux groupes de travail. Un « groupe déconfinement », en charge des affaires urgentes, et un « groupe de travail et de réflexion sur l'écoresponsabilité et la durabilité », qui regarde plus sur le long terme. Le second groupe a lancé ses travaux pendant cette période et prévoit de se poursuivre à l'avenir, le premier s'est réuni à de nombreuses reprises pendant le confinement dans le but de suivre les différentes évolutions de la situation sanitaire, des règlements grand-ducaux, des projets de loi, des phases de déconfinement, etc. et d'y apporter la meilleure réponse possible.



THEATER
FEDERATIOUN

Des nombreux documents rédigées

À côté de ce travail de veille, d'analyse et de propositions pour le futur, la THEATER FEDERATIOUN, a rédigé pendant cette période de nombreux documents.

Certains pour une utilisation en interne :

- un listing exhaustif des spectacles annulés ou reportés, pour avoir une vision d'ensemble de la complexité de la situation nationale,
- un regroupement d'information sur la situation du secteur des arts du spectacle dans différents pays, pour avoir une idée de la situation globale du secteur,
- un catalogue de recommandations sanitaires à destination du secteur grand-ducal,
- un modèle de règlement d'ordre intérieur en lien avec le coronavirus,
- une attestation commune d'annulation de production/représentation en lien avec la COVID-19.

D'autres pour une utilisation externe :

- différentes prises de positions en lien avec la COVID, le confinement et le déconfinement culturel,
- une étude comparative de différents concepts de déconfinement culturel mis en place à l'étrangers (France, Allemagne, Suisse...) qui pourraient être transposables au Grand-Duché,
- un document de recommandations intitulé « Mesures sanitaires temporaires à destination du personnel administratif et technique du secteur culturel »,
- un document de recommandations intitulé « Propositions pour la reprise d'activité et la réouverture au public des salles de spectacle »,
- un tableau détaillant l'impact de la restriction de distanciation sociale sur les jauges des différentes institutions proposant du spectacle vivant.

Des documents que la fédération a ensuite partagés avec le ministère de la Culture dans un but de dialogue permanent. D'autres contacts ont d'ailleurs eu lieu avec le ministère pendant cette période, au sujet des représentations scolaires et des ateliers avec enfants, au sujet du paquet de mesures de soutien gouvernemental : « Neistart Lëtzebuerg » ou encore au sujet des projets de loi 7606 et 7607*.



THEATER
FEDERATIOUN

La saison 20/21 en ligne de mire

Enfin, la THEATER FEDERATIOUN a écrit à la presse, le 29 mai, date à laquelle les théâtres et les centres culturels ont eu la possibilité de rouvrir leurs portes au public après le confinement pour expliquer pourquoi aucun de ses membres n'avait la possibilité de proposer dans l'immédiat de nouvelles productions scéniques – annulation ou reports des répétitions, des tournées, etc.

La fédération travaille depuis d'arrache-pied avec ses différents membres et partenaires pour faire en sorte que la saison 2020/21 puisse se dérouler dans les meilleures conditions possibles pour les organisateurs, les artistes et les publics aussi bien au niveau sanitaire que de la convivialité inhérente au spectacle vivant.

* -

La loi 7606 stipule :

« **Chapitre 2 - Mesures concernant les personnes physiques**

Art. 2.

(1) Tout rassemblement sur la voie publique ou dans un lieu accessible au public, mettant en présence de manière simultanée plus de vingt personnes, est interdit.

(2) Cette interdiction ne s'applique pas aux événements accueillant au-delà de vingt personnes à la double condition de la mise à disposition de places assises assignées aux personnes qui assistent à l'événement et soit du respect d'une distance de deux mètres entre les personnes soit du port d'un masque. Le port du masque est obligatoire à tout moment pour le personnel encadrant et pour les participants lorsqu'ils ne sont pas assis. L'obligation de se voir assigner des places assises ne s'applique ni dans le cadre de l'exercice de la liberté de manifester, ni à l'occasion de cérémonies de funérailles à l'extérieur, ni aux acteurs culturels, culturels et sportifs pendant l'exercice de leurs activités.

- **La loi 7607 stipule :**

«Les contacts physiques dans le cadre d'activités culturelles sont interdits, sauf pour les acteurs professionnels de théâtre et de film ainsi que pour les danseurs professionnels, sous réserve du respect des règles de prévention dans le cadre de la lutte contre la pandémie de Covid-19 à fixer par règlement grand-ducal qui peut imposer des règles sanitaires, de dépistage, de distanciation et de désinfection.»



THEATER
FEDERATIOUN

Présentation de la THEATER FEDERATIOUN

La THEATER FEDERATIOUN, officiellement Fédération Luxembourgeoise des Arts de la Scène (FLAS), est une association sans but lucratif créée en 1996 pour représenter le secteur des arts du spectacle.

L'association fédère 22 membres. Elle représente l'ensemble du secteur du spectacle vivant au Luxembourg : théâtres, centres culturels, compagnies ainsi qu'une association regroupant artistes indépendants et intermittents du spectacle vivant.

Véritable espace de rencontre, de concertation et d'autorégulation à disposition de l'ensemble des professionnels du spectacle vivant, la fédération se donne les objectifs suivants :

- la concertation avec les décideurs publics afin de concourir au développement de politiques culturelles favorables aux lieux culturels, aux compagnies et aux artistes,
- la promotion et la sensibilisation des arts de la scène au Luxembourg,
- la mise en commun de questionnements et l'élaboration de nouvelles idées en lien avec l'évolution du secteur des arts de la scène,
- la défense des intérêts de ses membres,
- le soutien à la professionnalisation du secteur à travers la proposition de formations continues,
- le dialogue et l'échange d'expériences entre ses membres,
- l'échange d'expertises et la collaboration avec d'autres réseaux étrangers similaires.

La THEATER FEDERATIOUN contribue au développement de la professionnalisation ainsi qu'à l'attractivité du paysage théâtral et chorégraphique luxembourgeois.



THEATER
FEDERATIOUN

Les présidents successifs

La FLAS est actuellement présidée par Claude Mangen. Avant lui, Philippe Noesen, Jemp Schuster, Serge Tonnar, Christian Kmiotek, Carole Lorang et Nicolas Steil ont présidé la fédération.

Son siège

Le siège social et le bureau de la THEATER FEDERATIOUN sont situés à la Banannefabrik, ancien entrepôt de fruits et légumes de Bonnevoie devenu, depuis, le Centre de production et de création artistique.

Nos membres

Théâtres municipaux :

- Les Théâtres de la Ville de Luxembourg
- Escher Theater

Théâtres privés :

- Kasemattentheater
- Théâtre du Centaure
- Théâtre National du Luxembourg (TNL)
- Théâtre Ouvert Luxembourg (TOL)

Centres culturels régionaux :

- Centre des Arts Pluriels Ettelbruck (CAPE)
- Cube 521
- Mierscher Kulturhaus
- Kinneksbond
- Kulturfabrik
- Kulturhaus Niederaanven



THEATER
FEDERATIOUN

Centres culturels et structures orientées vers une discipline artistique spécifique

- Neimënster
- Rotondes
- TROIS C-L

Compagnies indépendantes

- La Compagnie du Grand Boube
- ILL – Independent Little Lies
- Kaleidoskop-Theater
- MASKÉNADA
- PROJETEN

Festival

- Fundamental Monodrama Festival

Artistes et intermittents

- Association luxembourgeoise des professionnels du spectacle vivant (ASPRO)

Notre conseil d'administration :

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| - Claude Mangen, Président | - Peggy Wurth, Membre |
| - Nicolas Steil, Vice-Président | - Jill Christophe, Membre |
| - Christian Kmiotek, Trésorier | - Jérôme Konen, Membre |
| - Myriam Muller, Membre | - Carole Lorang, Membre |
| - Bernard Baumgarten, Membre | - Tom Leick-Burns, Membre |

Notre équipe :

- Andrea Primm, Chargée de direction
- Pablo Chimienti, Chargé de communication et des relations publiques



THEATER
FEDERATIOUN

Pour information :

❖ **Conférence de presse à venir des membres de la THEATER FEDERATIOUN**

Kinneksbond	Vendredi 4 septembre à 11 h
CAPE	Mardi 8 septembre à 11 h (à la Bananefabrik)
TNL	Mercredi 9 septembre 11 h
Kulturhaus Mersch	Mercredi 9 septembre à 19h30
Kasemattentheater + Centaure + TOL	Vendredi 11 septembre à 11 h (à la Bananefabrik)



THEATER
FEDERATIOUN

Calendrier de la THEATER FEDERATIOUN

Saison 2020/21 :

- ❖ 12 septembre 20 : Lancement de la saison théâtrale „Theaterfest“
- ❖ 24 au 27 septembre 20 : Réunion CITF à Limoges
- ❖ 6 au 8 octobre 20 : Participation à Quintessence
- ❖ 2 décembre 20 : Assises Théâtre
- ❖ Du 20 au 27 mars 21 : Journées du théâtre
- ❖ Juillet 21 : Festival Off Avignon
- ❖ Août/Septembre 21 : Internationale Tanzmesse nrw Düsseldorf

Saison 2021/22 :

- ❖ Août/Septembre 21 : Lëtzebuurger Theaterpräisser



THEATER
FEDERATIOUN

❖ 12 septembre 20 : Lancement de la saison théâtrale „Theaterfest“

Le samedi 12 septembre, les théâtres, centres culturels, les compagnies de théâtre et de danse ainsi que les artistes et techniciens du Luxembourg donnent rendez-vous, avec le soutien de la Ville de Luxembourg, aux amateurs des arts de la scène, aux familles et aux passants au centre-ville de la capitale pour inaugurer leur saison 2020/21. Sur la place Clairefontaine, les visiteurs pourront découvrir les programmes variés des membres de la THEATER FEDERATIOUN.

Stands

Forte de son succès de ces dernières années, la manifestation misera à nouveau sur le contact direct avec les visiteurs. Lors de cette ouverture officielle de la saison théâtrale « Theaterfest », les professionnels du secteur des arts de la scène accueilleront le public à leurs stands pour discuter et leur faire découvrir la saison à venir.

De 11 h à 17 h, les publics pourront ainsi « faire leur marché » de programmes et de brochures des différentes institutions, tout en prenant un verre à une terrasse ou en se promenant dans les rues commerçantes voisines pour faire leurs courses.

La présence d'artistes, techniciens et de directeurs de théâtre permettra à ceux qui le souhaitent d'engager la discussion et avoir ainsi un aperçu du monde des arts de la scène derrière les coulisses.

Débats

Ce « Theaterfest » sera l'occasion d'ouvrir le débat sur la place du théâtre, de la danse et du spectacle vivant au Luxembourg et dans la société.

La journaliste, Christiane Kremer, responsable du département Culture des différents médias de RTL Lëtzebuerg, s'entretiendra, face au public, pendant une dizaine de minutes à chaque fois, avec :

- Nora Si Abderrahmane (Ministère de la Culture)
- Marie-Laure Rolland (journaliste danse, laglaneuse.lu, Reporter.lu)
- Josée Hansen (journaliste théâtre, Lëtzebuenger Land)



THEATER
FEDERATIOUN

- Laura Graser (Rotondes, Assitej - Association internationale du théâtre pour l'enfance et de la jeunesse)
- Bernard Baumgarten (TROIS C-L)
- Claude Mangen (THEATER FEDERATIOUN)
- Carl Adalsteinsson (Réseau Luxembourgeois des Centres Culturels Régionaux)
- Peggy Wurth (ASPRO)

Ateliers pour enfants

Trois ateliers pour enfants sont également au programme de ce Lancement de saison « Theaterfest » :

- Anne-Marie Schwartz proposera à deux reprises un atelier de couture et création d'accessoires. Avec du tissu, de la colle et du fil, elle montrera aux enfants comment se créer une cape de super-héros, un masque et une ceinture ou encore comment construire une épée et un casque en mousse.
- Elena Spautz proposera deux fois un atelier jeu et d'improvisation dont le but est de faire découvrir de manière ludique l'art dramatique aux jeunes. Actrice et pédagogue de théâtre, Elena Spautz, va proposer aux participants des jeux pour découvrir l'espace, leur expression corporelle et pour entraîner la voix et arriver ainsi à mettre en place de petites saynètes inventées par les enfants eux-mêmes.
- Julie Festor, make up artist et designer, proposera tout au long de l'après-midi du face painting et maquillera les enfants qui le souhaitent sur la thématique des arts de la scène.

Photobox

Une « photobox » sera à disposition des visiteurs qui pourront ainsi repartir avec une photo souvenir aux couleurs de ce Lancement de la saison théâtrale 2020. Des gadgets amusants seront également à disposition des visiteurs qui voudraient donner un aspect comique à leur photo.



THEATER
FEDERATIOUN

❖ 24 au 27 septembre 20 : Assemblée générale CITF à Limoges

Mandatée par la ministère de la Culture, la THEATER FEDERATIOUN représente le gouvernement luxembourgeois en tant que membre associé de la Commission Internationale du Théâtre Francophone (CITF). Trois de ses représentants seront donc à Limoges, du 24 au 27 septembre, pour prendre part à l'assemblée générale de la Commission.

Historique et membres

Créée en 1987, la CITF a pour but de soutenir la réalisation de projets multilatéraux de création et de circulation théâtrale francophone.

Ses membres sont le Canada, la France, la fédération Wallonie-Bruxelles, le Québec, l'Organisation internationale de la Francophonie, le canton du Valais (Suisse) et le Luxembourg.

Fonctionnement

Depuis 1987, la CITF permet à des artistes théâtraux ayant déjà acquis une expérience de confronter leurs pratiques artistiques à celles de créateurs travaillant ailleurs en Francophonie. Pour être admissible, un projet doit impliquer au moins trois partenaires artistiques (dont au moins deux compagnies théâtrales) originaires de trois pays de l'espace francophone, répartis sur deux continents. Le but étant de développer l'échange et la coopération artistique entre les pays.

Depuis sa création, la CITF a soutenu plus de 300 projets émanant de l'ensemble de la Francophonie. Les sommes totales investies peuvent être évaluées à plus de 5,2 millions d'euros.

Le Luxembourg à la CITF

L'adhésion grand-ducale à la CITF depuis 2018 est justifiée par le besoin de mettre à disposition des acteurs culturels luxembourgeois, de nouvelles aides qui incitent à la coproduction internationale. Cette participation vise donc à encourager les professionnels luxembourgeois à ouvrir leur champ d'action vers l'international.



THEATER
FEDERATIOUN

En 2019, la THEATER FEDERATIOUN a participé à l'Assemblée Générale qui a eu lieu à Monthey/Suisse, par l'envoi de son experte, Bach-Lan Lê-Bà Thi, co-directrice de la Compagnie du Grand Boube. Cette année l'AG s'est tenue par visioconférence. Le Grand-Duché y a été représenté par Stéphane Ghislain-Roussel (compagnie PROJETEN) en tant qu'expert et Andrea Primm de la THEATER FEDERATION.

Le Luxembourg a engagé cette année une enveloppe de 5000 euros dans le cadre du programme « Explorations ». Le Grand-Duché a soutenu les productions « Au jardin des potiniers » des canadiens Création dans la chambre, avec une enveloppe de 3000 euros, et « Transe-Maitre(s) » de la compagnie française Soliloques, avec une enveloppe de 2000 euros.

Sur proposition de la THEATER FEDERATIOUN et en collaboration avec le ministère de la Culture, le Fonds culturel national a également offert deux bourses à des artistes créateurs des arts de la scène pour participer à la Pépinière à projets CITF, laboratoire de création artistique, en mai 2019 au Quartier Culturel Malévoz à Monthey, ville suisse située dans le canton du Valais. Les lauréats, Ian De Toffoli et Sophie Langevin, ont été sélectionnés par un jury indépendant mandaté par la THEATER FEDERATIOUN.

La CITF au Luxembourg

Le Luxembourg a fait acte de candidature pour accueillir l'assemblée générale de la CITF en 2022.

Lien

www.citf.info.net



THEATER
FEDERATIOUN

❖ 6 au 8 octobre 20 : Réunion Quintessence

Réunion Quintessence à Besançon

La THEATER FEDERATIOUN participe, depuis 2017, aux rencontres régulières de Quint'Est qui regroupe plus d'une trentaine de directeurs de lieux culturels des régions françaises Bourgogne Franche-Comté et Grand Est. Le but de ce réseau est de favoriser la circulation des œuvres de spectacle vivant entre les deux régions françaises – avec une ouverture au réseaux amis – et de soutenir la création artistique contemporaine.

Les représentants de la THEATER FEDERATIOUN, ainsi que certains de ses membres, se rendront à Besançon du 6 au 8 octobre prochains pour prendre part à la plate-forme annuelle de présentation d'avant-projets et de spectacles de compagnies issues de ces territoires.

Cette plate-forme, nommée Quintessence, attire la grande majorité des programmateurs des deux régions, mais aussi d'ailleurs, ce qui favorise une circulation large des œuvres et des artistes présentés. En plus de pouvoir découvrir les spectacles prévus lors de ces trois journées, la délégation luxembourgeoise rencontrera les responsables du réseau Quint'Est sur place pour un échange professionnel.

Relations entre les deux structures

Crée en 2007, le réseau regroupe une quarantaine de structures culturelles de spectacle vivant.

Ses buts sont les suivants :

- favoriser la mise en œuvre de moyens de production (coproduction, repérage de lieux de résidence...), accompagner des artistes dans leur parcours et leur rapport aux publics,
- contribuer à une meilleure circulation des œuvres du spectacle vivant au plan régional, national voire international,
- encourager l'ouverture à toutes les disciplines artistiques, notamment les formes innovantes



THEATER
FEDERATIOUN

- l'échange et la confrontation des expériences des membres du Réseau destinés à favoriser le développement de partenariat et de solidarité entre les structures et les professionnels du spectacle vivant.

Des membres de Quint'Est et de la THEATER FEDERATIOUN se sont rencontrés d'une manière officielle une première fois en 2017. Après cela, une journée de rencontre professionnelle s'est déroulée en mai 2018 à Luxembourg, en présence d'une trentaine de participants. À l'invitation du réseau Quint'Est, la chorégraphe Léa Tirabasso a pu présenter son projet de création *The Ephemeral Life of an Octopus* lors de la vitrine inter-réseaux de la plate-forme en 2018.

La THEATER FEDERATION et Quint'Est travaillent également sur un projet d'un lexique commun des termes clés de la production et diffusion de spectacles des arts de la scène, pour une meilleure compréhension entre les professionnels des deux côtés de la frontière.

Lien

www.quintest.fr



THEATER
FEDERATIOUN

❖ **2 décembre 20 :**

Assises Théâtre

La THEATER FEDERATIOUN organisera, le 2 décembre de 9 h à 16 h, des Assises Théâtre.

Le but de ces assises sectorielles est de réunir les différents acteurs du milieu des arts de la scène, des artistes, des techniciens, des experts, des décideurs politiques, des journalistes mais aussi le grand public pour discuter du passé, du présent et de l'avenir des arts du spectacle au Luxembourg.

Différents panels de discussion seront proposés, avec à chaque fois un key-speaker proposant une introduction en la matière suivi d'une discussion ouverte avec le public.

Pour lancer la journée une analyse historique du secteur sera proposée, des débuts jusqu'à la professionnalisation de la scène. Il sera également question de la nécessité de plus en plus flagrante d'une Centre de documentation de l'histoire du théâtre.

Ensuite un panel fera une radiographie de la situation actuelle des arts du spectacle au Luxembourg - sa structuration, son financement, son public, le rôle de la THEATER FEDERATIOUN, etc. – et évoquera les nouvelles perspectives pour le secteur.

Suivra une discussion sur la durabilité et l'écoresponsabilité des spectacles, des tournées des créations et de la mobilité des compagnies et des artistes.

Enfin, une dernière partie se penchera sur la relation entre les arts de la scène et la presse, la situation de la presse culturelle dans le pays et le rôle de la critique.

Cette première édition des Assises théâtre se déroulera au centre culturel Kinneksbond de Mamer.

Il est ensuite prévu que des Assises théâtres se déroulent tous les deux ans – les années paires, alternativement avec les Prix Luxembourgeois du Théâtre qui seraient décernés, eux, les années impaires.

Dans l'idéal, les Assises théâtre de 2022 devraient se tenir à Esch, à l'occasion de Esch 2022 Capitale européenne de la Culture.



THEATER
FEDERATIOUN

❖ Du 20 au 27 mars 21 : Journées du théâtre

Le 20 mars est, depuis 1965, la Journée mondiale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse. *
Et, depuis 1962, le 27 mars est la Journée Mondiale du Théâtre. **

Il y a pile une semaine entre ces deux journées mondiales. La THEATER FEDERATIOUN a décidé d'en profiter pour lancer, dès cette année au Grand-Duché, les Journées du théâtre.

L'idée de ce rendez-vous est de faire en sorte que les différents acteurs du secteur du spectacle mettent en place différentes actions en lien avec les arts de la scène : spectacles, lectures, rencontres, discussions, ateliers... dans les théâtres, les centres culturels, les écoles, l'espace public ou encore les réseaux sociaux.

Pour cette première édition de ces Journées du théâtre, l'accent sera mis tout particulièrement sur le théâtre à l'école ainsi que sur l'éducation des enfants et des jeunes au fonctionnement du spectacle vivant.

En mettant en contact des directeurs scolaires ou des enseignants avec des directeurs de théâtres, centres culturels, compagnies... la THEATER FEDERATIOUN veut aussi bien faire venir l'école au théâtre que le théâtre à l'école ! Le but est de faire parvenir les thématiques : théâtre, danse, opéra, art du spectacle... jusqu'aux enfants et aux jeunes, sans oublier le corps enseignant ; et faire ainsi en sorte que les élèves aussi bien du fondamental que du secondaire puissent discuter de ces sujets, se familiarisent avec eux et que, in fine, les arts du spectacle fassent partie de leur vie.

* Une célébration mise en place par l'ASSITEJ, l'Association internationale du théâtre pour l'enfance et de la jeunesse. La Journée mondiale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse tient à rappeler tous les ans le droit des enfants d'avoir accès à la culture, à la danse et au théâtre. Ces dernières années cette journée est accompagnée par la campagne « *Emmenez un enfant au théâtre, pour qu'il puisse voir, entendre, ressentir, penser et imaginer* ».

www.assitej-international.org

** Créé par l'Institut International du Théâtre (ITI), l'événement a pour but de promouvoir les arts de la scène à travers le monde, de sensibiliser le grand public à la valeur de la forme artistique, et stimuler la création et d'encourager les échanges dans le domaine des arts de la scène.

www.iti-worldwide.org

www.world-theatre-day.org



THEATER
FEDERATIOUN

❖ **Juillet 21 :**

Festival Off d'Avignon

Festival alternatif de théâtre, le Off d'Avignon qui se tient tous les ans en juillet, plus ou moins aux mêmes dates du Festival d'Avignon, le In, est un des plus grand festival au monde de compagnies indépendantes et un important marché international du secteur des arts de la scène.

Né en 1966 avec une pièce au Théâtre des Carmes, il n'a depuis cessés de grandir et propose désormais près de 1600 spectacles joués dans près de 150 lieux repartis dans toute l'ancienne cité des Papes, intra et extramuros, mais désormais aussi à l'extérieur de celle-ci. Il attire chaque année quelques 1,3 millions de spectateurs.

Luxembourg au Festival Off d'Avignon

Depuis 1999 et la pièce *L'Annonce faite à Marie* de Marja-Leena Junker, le Luxembourg envoie officiellement une création grand-ducale francophone au Festival Off d'Avignon. Tous les ans, un jury indépendant mandaté par la THEATER FEDERATIOUN sélectionne la pièce en question parmi les projets candidats, en tenant compte des spécificités du Off avignonnais (durée, temps réduit de montage et démontage, éclairage limité...) et surtout de la qualité artistique de la proposition.

Le projet sélectionné a droit à une subvention du ministère de la Culture, auxquels peuvent s'ajouter d'autres aides.

La THEATER FEDERATIOUN a entrepris, en 2018, des pourparlers auprès du ministère de la Culture luxembourgeois et de la Région Grand Est pour mettre en place une collaboration transfrontalière dans le cadre du festival Off.

Le Grand Est investit tous les ans toute la durée du festival la salle La Caserne avec son programme « Un Grand Zest de spectacles » réservé aux compagnies de la région. Depuis 2019, la pièce de théâtre luxembourgeoise sélectionnée pour le Off est ainsi accueillie dans cette belle salle de 70 places.

L'an dernier, c'est tout un programme cadre qui a été proposé sur place par la THEATER FEDERATIOUN et le ministère de la Culture, avec une journée de rencontres professionnelles et la présentation de l'exposition « Scènes de Luxembourg » du photographe Bohumil Kostohryz tout au long du festival.



THEATER
FEDERATIOUN

Depuis cette année ce sont deux créations qui sont sélectionnées pour Avignon. Une création théâtrale et une création chorégraphique. La manifestation de cet été ayant été annulée à cause de la Covid-19, *Sales Gosses* de Fábio Godinho, prévu à la Caserne, et *The Hidden Garden* de Jill Crovisier annoncé au théâtre Golovine seront finalement présentées lors du Off de l'an prochain.

La présence au Off Avignon permet aux artistes grand-ducaux de sortir du contexte national, de se confronter à un public différent et exigeant, de découvrir le travail de nombreux autres artistes mais aussi de rencontrer des distributeurs pour de possibles tournées ainsi que d'autres professionnels pouvant leur ouvrir les portes de futurs projets internationaux.

Lien

www.offavignon.com



THEATER
FEDERATIOUN

❖ **Août/Septembre 21 : Internationale Tanzmesse nrw Düsseldorf**

Depuis 2002, l'Internationale Tanzmesse nrw s'est imposée comme le rendez-vous mondial incontournable pour les professionnels de la danse contemporaine. Cette plate-forme offre un espace de rencontre unique entre chorégraphes, danseurs et programmeurs.

En 2018, ce sont pas moins de 1900 professionnels de quelques 500 institutions et compagnies différentes qui se sont donnés rendez-vous à Düsseldorf. La foire comptait 120 stands, dont celui du Luxembourg, et une programmation riche de 50 représentations et 60 pitchings et open studios. Un programme qui a attiré plus de 7000 spectateurs ; ce qui fait de la foire un festival de danse contemporaine hors du commun et innovant.

Le Luxembourg à Düsseldorf

L'Internationale Tanzmesse nrw se tient, depuis 2002, tous les deux ans à Düsseldorf, en Rhénanie-du-Nord-Westphalie. Le Luxembourg y prend part à l'instar d'une cinquantaine d'autres pays de tous les continents, à travers le Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois (TROIS C-L), membre de la THEATER FEDERATIOUN. En 2018, lors de la dernière édition de la manifestation, en plus d'un stand sur place aux couleurs de « Dance from Luxembourg », le Grand-Duché y était représenté par six chorégraphes et/ou compagnies – Catarina Barbosa et Baptiste Hilbert (AWA - As We Are), Grégory Beaumont et Jennifer Gohier (Artezia), Jill Crovisier, Anne-Mareike Hess, Simone Mousset et Léa Tirabasso – qui ont ainsi pu présenter leur travail auprès du public professionnel de la Foire dans le but de développer leur réseau à l'international et de diffuser davantage leurs œuvres. AWA As We Are et Simone Mousset ayant même obtenu l'honneur de figurer dans la programmation officielle de la Foire.

La participation à cet événement constitue un levier important de promotion et de diffusion internationale de la danse contemporaine luxembourgeoise.

Le rendez-vous 2020, prévu du 26 au 30 août, a dû être reporté en raison de la pandémie du Covid-19.

Lien

www.tanzmesse.com



THEATER
FEDERATIOUN

❖ Saison 21/22 :

Lëtzebuenger Theaterpräisser

Le secteur culturel grand-ducal décerne de nombreux prix sectoriels pour récompenser les artistes méritants : Lëtzebuenger Filmpräis, Lëtzebuenger Danzpräis, Prix Servais, Prix Batty Weber, Concours littéraire national, Luxembourg video clip awards, Prix export Music:LX, Luxembourg Music Award, Prix Grand-Duc Adolphe... attribués par le ministère de la Culture ou d'autres organismes. Mais pour le moment aucun prix spécifique ne vient primer le travail des professionnels du théâtre.*

Le ministère de la Culture, en collaboration avec la THEATER FEDERATIOUN, va désormais combler ce manque avec la création, pendant la saison 2021/22, de quatre prix nationaux de théâtre.

- Prix national du théâtre récompensant une œuvre complète
Le Prix vise à récompenser la riche et inspirante carrière d'un(e) homme/femme de théâtre luxembourgeois et son engagement durable et exceptionnel pour le secteur du théâtre. Sont éligibles les acteurs/actrices du théâtre (comédiens/iennes, metteurs/euses en scène, directeurs/trices de théâtre, dramaturges, scénographes, etc.).
- Prix du jeune espoir
Le Prix vise à récompenser la carrière prometteuse d'un(e) jeune homme/femme de théâtre luxembourgeois.
- Prix de la meilleure création – jeu d'acteur, mise en scène, dramaturgie
Le Prix vise à récompenser le travail remarquable d'un/une artiste intervenant/e sur scène dans le cadre d'une production théâtrale de l'année. Sont éligibles les artistes intervenants sur scène (acteur/trice, metteur/euse en scène, dramaturge,...).
- Prix de la meilleure création – scénographie, création, costumes, création lumière, maquillage, coiffure...)
Le Prix vise à récompenser le travail remarquable d'un/une artiste intervenant/e derrière la scène dans le cadre d'une production théâtrale de l'année. Sont éligibles

21



THEATER
FEDERATIOUN

les artistes intervenants derrière la scène (scénographe, créateur/trice costumes, créateur/trice lumière, coiffeur/euse, maquilleur/euse,...).

Pour chaque catégorie sont éligibles les professionnels de nationalité luxembourgeoise ou résidant au Grand-Duché de Luxembourg.

Chaque prix sera accompagné d'une dotation financière qui reste à confirmer.

La date précise de la première remise des prix, en 2021, n'est pas encore fixée.

La remise des Prix du théâtre est ensuite prévue tous les deux ans – les années impaires, alternativement avec les Assises Théâtre prévues, elles, les années paires.

* Le Concours littéraire national change chaque année le genre littéraire primé. Il se penche donc sur l'écriture théâtrale que de manière irrégulière (en 2018, 2013, 2006...).

Contact :

PABLO CHIMIANTI

Chargé de communication et des relations publiques

THEATER FEDERATIOUN

T (+352) 2648 0946 –M (+352) 621 464 095

@ chimianti@theater.lu

Banannefabrik, Centre de production et de création artistique (CPCA)

12, Rue du Puits, L-2355 Luxembourg-Bonnevoie

Partenaire :



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture